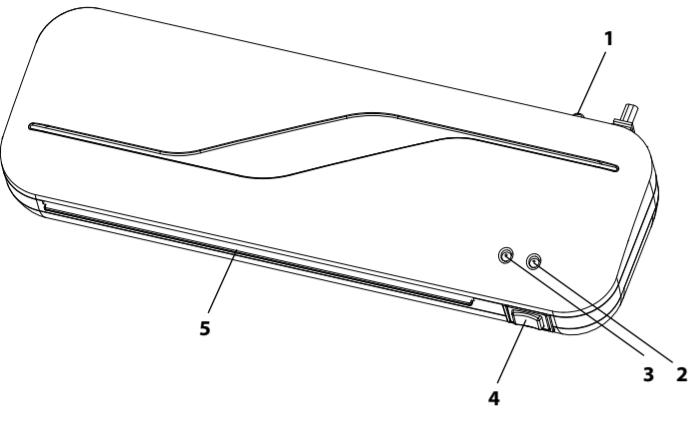


LAMI112BK4
A4 HOT LAMINATOR

Description

1. ABS jam release
2. Power led
3. Ready led
4. Off/on
5. Pouch entry

Safety guidelines

1. The laminator contains moving parts that are not accessible during normal use. However, the laminator should **ALWAYS** be unplugged when not in use to ensure that it does not become a potential hazard to children and pets.
2. Do not place fingers, hair, loose clothing and jewellery near the paper feed slot, as serious injury may occur.
3. Do not touch the top of the laminator as it becomes hot during use.
4. Keep the machine away from children and pets.
5. Make sure the on/off switch is in the OFF position before plugging in the laminator.
6. Follow all warnings and instructions marked on the product.
7. Please note cardboard carrier pouches must not be used with this laminator as it may cause jamming or damage to the laminator.
8. Unplug the laminator when not in use or before moving or cleaning.
9. Only clean the laminator with a dry cloth.
10. Do not place the machine near to any heat source or in a damp environment.
11. If the power supply cord is damaged it must be replaced by a qualified electrician in order to avoid hazards.
12. The objects to be laminated cannot be metal or plastic objects (iron, copper, aluminium etc.).
13. Do not insert anything into the machine other than laminating film and suggested items. The machine is only to be used for laminating.
14. Never remove the cover or dismantle the machine. There are no serviceable parts inside.

Operating instructions

This laminator is operated by a switch (off/on) located at the front side of the appliance.

1. Plug the machine into a suitable power supply outlet.
2. For hot laminating, switch to On (I) position. The LED lights up red and the machine starts to heat up. After 3 - 5 minutes, the orange READY LED illuminates when the machine has reached the correct operating temperature. The machine is ready to laminate.
3. Prepare the laminating pouch for insertion into the machine. Load the paper centrally into the pouch alongside the pre-sealed edge. Do not use pouches thicker than 250 (2x 125 micron per side).
4. When the machine has reached operating temperature, the pouch can be inserted into the machine until it engages with the rollers. Never insert the open side of the pouch first into the machine.
5. The pouch will move through the machine and exit at the rear.
6. Turn the laminator OFF (O) after use.
7. Remove the plug from the power supply.

Care and Cleaning

Since deposits of residue influence the effectiveness of laminating, you should clean the rollers periodically after use in the hot mode by inserting an A4 piece of paper into the entrance of the laminator. Any residues will come out on the paper. Repeat this process several times to clean the rollers.

Troubleshooting

- If the jammed paper will not reverse out, unplug the laminator and press "release" gently to put the paper out.
- If the paper laminator cannot be started normally, please check the following items first.
- Ensure the machine is not jammed with paper.
- Allow the laminator to cool down for 40 minutes if the motor has overheated and the thermal cut-out device has tripped. The laminator should automatically start working again.

Beschrijving

1. Vastgelopen hoes vrijgeven
2. Voedings-LED
3. Ready-LED
4. Off/on
5. Hoesinvoer

Veiligheidsrichtlijnen

1. Het laminatorenapparaat heeft bewegende onderdelen die niet toegankelijk zijn tijdens normaal gebruik. Het laminatorenapparaat moet ALTIJD worden losgeschakeld wanneer deze niet in gebruik is om ervoor te zorgen dat deze geen potentiële gevaar voor kinderen en huisdieren vormt.
2. Zorg ervoor dat er geen vingers, haars, losse kleding en juwelen in de buurt van de papierverwerkingsopening komen, omdat dit kan leiden tot ernstig letsel.
3. Raak de bovenkant van het laminatorenapparaat niet aan. Deze wordt heet tijdens gebruik.
4. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
5. Zorg ervoor dat de aan-/uitschakelaar in de stand "OFF" (Uit) staat voordat u de stekker van het laminatorenapparaat in het stopcontact steekt.
6. Volg alle waarschuwingen en instructies op het product.
7. Let op er mogen geen kartonnen dragers voor lamineerhoeden worden gebruikt voor dit lamineerapparaat. Hierdoor kan het lamineerapparaat vastlopen of beschadigd raken.
8. Koppel het lamineerapparaat als deze niet in gebruik is of vóór het verplaatsen of reinigen.
9. Reinig het lamineerapparaat met een droge doek.
10. Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron of in een vochtige omgeving.
11. Laat de strookkabel, wanneer deze beschadigd is, vervangen door een gekwalificeerde elektricien, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
12. Metalen of kunststoff voorwerpen (ijzer, koper, aluminium, etc.) mogen niet worden gelamineerd.
13. Plaats alleen lamineerfolie en aanbevolen producten in het lamineerapparaat. Het apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het lamineren.
14. Verwijder nooit de klep van het apparaat en demontereer het apparaat niet. Er bevinden zich binnenvan gegeerde onderdelen die onderhouden kunnen worden.

Handleiding

Dit lamineerapparaat wordt bediend met een schakelaar (off/on) die zich bevindt aan de voorzijde van het apparaat.

1. Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
2. Schakel voor warm lamineren naar ON (I). Het LED-lampje licht rood op en het apparaat begint op te warmen. Na 3 - 5 minuten gaat de oranje LED READY (gereed) branden wanneer het apparaat de juiste bedrijfstemperatuur heeft bereikt. Het apparaat is gereed voor het lamineren.
3. Bereid de lamineerhoes voor voor plaatsing in het apparaat. Plaats het papier in het midden van de hoes langs de dichte zijde. Gebruik geen hoozen dikker dan 250 (2x 125 micron per kant)
4. Wanneer het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, kan de hoes in het apparaat worden



English

Description

1. ABS jam release
2. Power led
3. Ready led
4. Off/on
5. Pouch entry

Safety guidelines

1. The laminator contains moving parts that are not accessible during normal use. However, the laminator should **ALWAYS** be unplugged when not in use to ensure that it does not become a potential hazard to children and pets.
2. Do not place fingers, hair, loose clothing and jewellery near the paper feed slot, as serious injury may occur.
3. Do not touch the top of the laminator as it becomes hot during use.
4. Keep the machine away from children and pets.
5. Make sure the on/off switch is in the OFF position before plugging in the laminator.
6. Follow all warnings and instructions marked on the product.
7. Please note cardboard carrier pouches must not be used with this laminator as it may cause jamming or damage to the laminator.
8. Unplug the laminator when not in use or before moving or cleaning.
9. Only clean the laminator with a dry cloth.
10. Do not place the machine near to any heat source or in a damp environment.
11. If the power supply cord is damaged it must be replaced by a qualified electrician in order to avoid hazards.
12. The objects to be laminated cannot be metal or plastic objects (iron, copper, aluminium etc.).
13. Do not insert anything into the machine other than laminating film and suggested items. The machine is only to be used for laminating.
14. Never remove the cover or dismantle the machine. There are no serviceable parts inside.

Operating instructions

This laminator is operated by a switch (off/on) located at the front side of the appliance.

1. Plug the machine into a suitable power supply outlet.
2. For hot laminating, switch to On (I) position. The LED lights up red and the machine starts to heat up. After 3 - 5 minutes, the orange READY LED illuminates when the machine has reached the correct operating temperature. The machine is ready to laminate.
3. Prepare the laminating pouch for insertion into the machine. Load the paper centrally into the pouch alongside the pre-sealed edge. Do not use pouches thicker than 250 (2x 125 micron per side).
4. When the machine has reached operating temperature, the pouch can be inserted into the machine until it engages with the rollers. Never insert the open side of the pouch first into the machine.
5. The pouch will move through the machine and exit at the rear.
6. Turn the laminator OFF (O) after use.
7. Remove the plug from the power supply.

Care and Cleaning

Since deposits of residue influence the effectiveness of laminating, you should clean the rollers periodically after use in the hot mode by inserting an A4 piece of paper into the entrance of the laminator. Any residues will come out on the paper. Repeat this process several times to clean the rollers.

Troubleshooting

- If the jammed paper will not reverse out, unplug the laminator and press "release" gently to put the paper out.
- If the paper laminator cannot be started normally, please check the following items first.
- Ensure the machine is not jammed with paper.
- Allow the laminator to cool down for 40 minutes if the motor has overheated and the thermal cut-out device has tripped. The laminator should automatically start working again.



Nederlands

Beschrijving

1. Vastgelopen hoes vrijgeven
2. Voedings-LED
3. Ready-LED
4. Off/on
5. Hoesinvoer

Veiligheidsrichtlijnen

1. Het laminatorenapparaat heeft bewegende onderdelen die niet toegankelijk zijn tijdens normaal gebruik. Het laminatorenapparaat moet ALTIJD worden losgeschakeld wanneer deze niet in gebruik is om ervoor te zorgen dat deze geen potentiële gevaar voor kinderen en huisdieren vormt.
2. Zorg ervoor dat er geen vingers, haars, losse kleding en juwelen in de buurt van de papierverwerkingsopening komen, omdat dit kan leiden tot ernstig letsel.
3. Raak de bovenkant van het laminatorenapparaat niet aan. Deze wordt heet tijdens gebruik.
4. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
5. Zorg ervoor dat de aan-/uitschakelaar in de stand "OFF" (Uit) staat voordat u de stekker van het laminatorenapparaat in het stopcontact steekt.
6. Volg alle waarschuwingen en instructies op het product.
7. Let op er mogen geen kartonnen dragers voor lamineerhoeden worden gebruikt voor dit lamineerapparaat. Hierdoor kan het lamineerapparaat vastlopen of beschadigd raken.
8. Koppel het lamineerapparaat als deze niet in gebruik is of vóór het verplaatsen of reinigen.
9. Reinig het lamineerapparaat met een droge doek.
10. Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron of in een vochtige omgeving.
11. Laat de strookkabel, wanneer deze beschadigd is, vervangen door een gekwalificeerde elektricien, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
12. Metalen of kunststoff voorwerpen (ijzer, koper, aluminium, etc.) mogen niet worden gelamineerd.
13. Plaats alleen lamineerfolie en aanbevolen producten in het lamineerapparaat. Het apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het lamineren.
14. Verwijder nooit de klep van het apparaat en demontereer het apparaat niet. Er bevinden zich binnenvan gegeerde onderdelen die onderhouden kunnen worden.

Handleiding

Dit lamineerapparaat wordt bediend met een schakelaar (off/on) die zich bevindt aan de voorzijde van het apparaat.

1. Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
2. Schakel voor warm lamineren naar ON (I). Het LED-lampje licht rood op en het apparaat begint op te warmen. Na 3 - 5 minuten gaat de oranje LED READY (gereed) branden wanneer het apparaat de juiste bedrijfstemperatuur heeft bereikt. Het apparaat is gereed voor het lamineren.
3. Bereid de lamineerhoes voor voor plaatsing in het apparaat. Plaats het papier in het midden van de hoes langs de dichte zijde. Gebruik geen hoozen dikker dan 250 (2x 125 micron per kant)
4. Wanneer het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, kan de hoes in het apparaat worden



Deutsch

Beschreibung

1. ABS Jam Lösung
2. Power LED
3. Ready-LED
4. OFF/FON
5. Tascheinzug

Sicherheitsrichtlinien

1. Das Laminiergerät enthält bewegliche Teile, die während der normalen Verwendung nicht zugänglich sind. Das Laminiergerät sollte jedoch **IMMER** vom Netz getrennt werden, um potenzielle Gefahr für Kinder und Haustiere zu vermeiden.
2. Halten Sie Finger, Haare, Kleidungsstücke sowie Schmuck vom Papiergebinde fern, andernfalls können ernsthafte Verletzungen die Folge sein.
3. Berühren Sie nicht die Oberseite des Laminiergeräts, da es während der Verwendung heiß wird.
4. Halten Sie die Maschine von Kindern und Haustieren fern.
5. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der Stellung AUS befindet, bevor Sie das Laminiergerät anschließen.
6. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
7. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
8. Ziehen Sie den Stecker, sobald das Gerät fertig ist.
9. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
10. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
11. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
12. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
13. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
14. Entfernen Sie niemals die Abdeckung oder das Gerät darf nicht abmontiert werden.
15. Beachten Sie, dass keine Papierreste im Laminiergerät verbleiben.
16. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
17. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
18. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
19. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
20. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
21. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
22. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
23. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
24. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
25. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
26. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
27. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
28. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
29. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
30. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
31. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
32. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
33. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
34. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
35. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
36. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
37. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
38. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
39. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
40. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
41. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
42. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
43. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
44. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
45. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
46. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
47. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
48. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
49. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
50. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
51. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
52. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
53. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
54. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
55. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
56. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
57. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
58. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
59. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
60. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
61. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
62. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
63. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
64. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
65. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
66. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
67. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
68. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
69. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
70. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
71. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
72. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
73. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
74. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
75. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
76. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
77. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
78. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
79. Verwenden Sie keine Wärmequelle oder einen anderen Heizkörper.
80. Ein beschädigtes Laminiergerät sollte mit qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu verhindern.
81. Es dürfen keine Gegenstände aus Metall oder Kunststoff (Eisen, Kupfer, Aluminium usw.) laminiert werden.
82. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen auf dem Produkt.
83. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt ist.
84. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.</li

Instrukcja obsługi

Do włączania i wyłączania laminatora służą przełącznik OFF/ON (Wyl./wl.) umieszczony w jego przedniej części.

- Podłączając urządzenie do odpowiedniego gniazdku zasilającego.
- W celu rozpoczęcia laminowania na górną ustawić przełącznik w pozycji WL (I). Zaświeci się czerwony kontrolka LED, a urządzenie zacznie się nagrzewać. Po ok. 3-5 minutach zasięguje się pomarańczowa kontrolka READY LED – oznacza to, że urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę roboczą. Można rozpoczęć laminowanie.

3. Przygotowując kieszonkę do laminowania do umieszczenia w urządzeniu. Umieśćć papier na środku kieszonki tak, aby dystalny fabryczny zleczony krawędź. Nie używać kieszonki o grubości większej niż 250 mikronów (po 125 mikronów na każdą warstwę).

4. Gdy urządzenie osiągnie temperaturę roboczą, umieścić kieszonkę w urządzeniu tak, aby została wcisnięta przez rolki. Nigdy nie rozpolaczając wsuwanie kieszonki do urządzenia otwartą stroną.

5. Po przejściu przez urządzenie kieszonka zostanie wysunięta w jego tylnączęści.

6. Po użyciu wyjąć laminator, przestawiając przełącznik do położenia wyłączenia OFF (O).

7. Wyjąć wtyczkę z gniazdku zasilającego.

Obsługa i czyszczenie

Ponieważ pozostałości materiału mogą obniżać skuteczność laminacji, rolki urządzenia laminującego na górną należy okresowo czyścić. Odbiera się to poprzez włożenie kartki papieru formatu A4 do otworu laminatora. Wszelkie pozostałości zostaną usunięte z urządzenia za pomocą papieru. W celu dokładnego oczyszczenia rolek należy powtórzyć tę procedurę kilkukrotnie.

Rozwiązywanie problemów

- Jeśli papier zablokowany w urządzeniu nie zostanie wysunięty, należy odłączyć laminator od zasilania i delikatnie naciąść przycisk „Release“ (Uwalnianie papieru), aby wyciągnąć papier.
- Jeśli laminator nie uruchamia się, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- Upewnij się, że nie doszło do zablokowania papieru w urządzeniu.
- Jeśli nastąpiło przegrzanie silnika i zadałeś wyłącznik termiczny, odczeka 40 minut, aż laminator się schodzi. Laminator powinien automatycznie wznowić pracę.

Popis

- Tlačítko uvolnění papíru
- LED dioda napájení
- LED dioda připraveno
- Vypínač Off/On
- Otvor pro vkládání pouzder

Čeština

- Bezpečnostní pokyny**
- Laminátor obsahuje povyšlivé části, které nejsou během běžného používání přistupné. I přesto by měl být laminátor odpojený VZDY, když jej nepoužíváte, aby nedošlo k úrazu dítěti či domácích zvířat.
 - Nepokládejte do blízkosti prostoru podávace papíru prsty, vlasy, volné oděvy ani šperky, protože by mohlo dojít k závažnému poranění.
 - Nedotýkejte se horní strany laminátora, protože je při použití horká.
 - Dopržte zařízení mimo dosah dítě a domácích zvířat.
 - Před připojením laminátora se ujistěte, že je vypínací v pozici OFF.
 - Dodržujte všechna upozornění a pokyny uvedené na výrobku.
 - Upozornějme, že tento laminátor nelze použít pro laminaci kartonových pouzder, protože by v něm mohlo zaseknout nebo jej poškodit.
 - Laminátor odpojte, když jej nepoužíváte nebo když jej chcete přemístit či vystřídat.
 - Laminátor čistěte pouze suchým hadříkem.
 - Zařízení neuinstalujte poblíž zdroje tepla nebo do vlhko prostředí.
 11. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit kvalifikovaný elektrikář, aby se předešlo nebezpečí úrazu.
 12. Předměty určené k laminaci nemějte kovové ani plastové (zeleň, měděné, hliníkové atd.).
 13. Nevkládejte do zařízení nic kromě laminovacích folií a doporučených předmětů. Zařízení je určeno výhradně k laminaci.
 14. V žádném případě zařízení neodstraňujte kryt ani zařízení nerozebírejte. Uvnitř se nenachází žádné opravitelné součásti.

Návod k obsluze

- Laminátor se ovládá pomocí vypínače (Off/On) na přední straně zařízení.
- Zařízení zapojte do vhodné sítové zásuvky.
 - Pro laminaci ze tepla přepněte vypínač do pozice On (I). LED dioda se rozsvítí Červené a zařízení se začne zahřívat. Jakomile po 3 - 5 minutách dosáhne zařízení optimální provozní teploty, LED dioda PŘIPRAVENO se rozsvítí oranžově. Zařízení je připraveno k laminaci.
 - Připravte k laminaci pouzdro, aby ste jeho vložit do zařízení. Papír de peudra vložte středem, souběžně se s pojetým okrajem. Nepoužívejte pouzdra silnější než 250 mikronů (2 x 125 mikronů na každé straně).
 - Jakomile zařízení dosáhne provozní teploty, můžete do něj vložit pouzdro, dokud ještě nezáplý vložíte. Nikdy do zařízení nevkládejte pouzdro nespojenou stranou.
 - Pouzdro projedte zařízením a vyděte ze zadní strany.
 - Laminátor po použití vypněte tak, že vypínací přepněte do polohy OFF (O).
 - Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.

Údržba a čištění

- Jelikož náosity usazeny mají vliv na účinnost laminace, doporučujeme použíti v režimu laminace za tepla vložit do otvoru laminátora papír o velikosti A4, aby se všecky očistily. Veškeré usazeny vyjedou s papírem ven. Po očistění všecku tento proces několikrát opakujte.

Řešení problémů

- Pokud zaseknutý papír nevyjede ven, odpojte laminátor a s citem stiskněte tlačítko uvolnění papíru, abyste mohli papír vytáhnout.
- Pokud laminátor nelze zapnout běžným způsobem, zkонтrolujte nejprve následující položky.
- Ujistěte se, že zařízení není ucpáno papírem.
- Pokud se motor přehřál a sepnula tepelná pojistka, nechte laminátor vychladnout po dobu 40 minut. Laminátor by měl automaticky začít znovu fungovat.
- Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.

Leírás

- ABS elakadáskoldó
- Üzemelző LED
- Ready (Kész) LED
- Off/on (Kilézés)
- Tasakbemenet

Magyar

1. A laminálógép mozgó alkatrészeket tartalmaz, amelyek nem hozzáérhetők normál használat során. Hogy biztosan ne jelenten veszélyt gyermekre és kisállatokra nézve, MINIG hüzza ki a laminálógépet, ha már nem használja.
2. Tartsa távol ujjait, haját, laza öltözékét vagy ékszerét a papíradagoló nyílástól, mivel ez súlyos sérelmethez vezethet.
3. Ne ejten a lamináló tételejéhez, mivel az használat során felmelegszik.
4. Tartsa távol a gépet gyermekétől és kisállatoktól.
5. Bizonyosodjon meg róla, hogy a/kébe kapcsoló KI (OFF) legyen kapcsolta, mielőtt hálózathoz csatlakoztatná a laminálógépet.
6. Kövesse minden, a terméken feltüntetett utasítást és figyelmeztetést.
7. Kérjük, ne használja a laminálógépet kartontasakkal, mivel ez eltömítheti vagy károsíthatja a gépet.
8. Mozgatás vagy tisztítás előtt húzza ki a laminálógépet.
9. A készüléket csak száraz ronggyal tisztitsa.
10. Ne helyezza a gépet hőforrás közelébe vagy nedves környezetbe.
11. Ha megsérül a készüléki hálózati kábel, a kockázat elkerülése érdekében szakképzett villanyüzérőlvel cseréltesse ki.
12. Ne lamináljon fémből vagy műanyagból készült tárgyakat (vas, réz, alumínium stb.).
13. A lamináló fóliákon és járólag elemekben kívül ne helyezzen mást a laminálógépre. A gép csak laminálásra használható.
14. Soha ne távolítsa el a fedeteit vagy szerejle széjt a gépet. A gépen nem találhatók javítható alkatrészek.

Biztonsági előírások

1. A laminálógép mozgó alkatrészeket tartalmaz, amelyek nem hozzáérhetők normál használat során. Hogy biztosan ne jelenten veszélyt gyermekre és kisállatokra nézve, MINIG hüzza ki a laminálógépet, ha már nem használja.
2. Tartsa távol ujjait, haját, laza öltözékét vagy ékszerét a papíradagoló nyílástól, mivel ez súlyos sérelmethez vezethet.
3. Ne ejten a lamináló tételejéhez, mivel az használat során felmelegszik.
4. Tartsa távol a gépet gyermekétől és kisállatoktól.
5. Bizonyosodjon meg róla, hogy a/kébe kapcsoló KI (OFF) legyen kapcsolta, mielőtt hálózathoz csatlakoztatná a laminálógépet.
6. Kövesse minden, a terméken feltüntetett utasítást és figyelmeztetést.
7. Kérjük, ne használja a laminálógépet kartontasakkal, mivel ez eltömítheti vagy károsíthatja a gépet.
8. Mozgatás vagy tisztítás előtt húzza ki a laminálógépet.
9. A készüléket csak száraz ronggyal tisztitsa.
10. Ne helyezza a gépet hőforrás közelébe vagy nedves környezetbe.
11. Ha megsérül a készüléki hálózati kábel, a kockázat elkerülése érdekében szakképzett villanyüzérőlvel cseréltesse ki.
12. Ne lamináljon fémből vagy műanyagból készült tárgyakat (vas, réz, alumínium stb.).
13. A lamináló fóliákon és járólag elemekben kívül ne helyezzen mást a laminálógépre. A gép csak laminálásra használható.
14. Soha ne távolítsa el a fedeteit vagy szerejle széjt a gépet. A gépen nem találhatók javítható alkatrészek.

Kezelési utasítások

- A laminálógép az eszköz elején található off/on (ki/be) kapcsolóval működik.
- Csatlakoztassa a gépet megfelelő tápegységre.
- Meleglamináláshoz tegye a kapcsolót ON (I) állásba. A LED piros kezd világítani és a gép elkezd felmelegdni. 3-5 perc elteltével a harancsra READY (KÉSZ) LED világítani kezd, ha a gép elérte a megfelelő üzemi hőmérsékletet. A gép készen áll a laminálásra.
- Készítse elő a laminálószakot a géphez történő behelyezéshez. Tegye a papírt a tasak középére a zárt oldal mentén. Ne használjon 250-nél (2x 125 mikron/oldalnál) vastagabb tasakot.
- Ha a gép eléri az üzemi hőmérsékletet, helyezze a tasakot a gépbe, amíg a henger beveszi. Soha ne helyezze a gépbe a tasakot annak nyitott oldalával.
- Kapcsolja ki (OFF - O) a laminálógépet.
- Távolítsa el a csatlakozót a tápegységből.

Tisztítás és karbantartás

- Mivel a lerakódások befolyásolják a laminálás hatékonyságát, időszakosan le kell takaritani a hengerek használat után. Ehhez kapcsolja a gépet On (Be) üzemmódba és helyezze be egy A4-es papírt a laminátorban. mindenkorád a papíron fog tavozni. A henger tisztításához ismételje meg többször az eljárást.

Hibaelhárítás

- Ha elakadt papír nem jön ki, húzza ki, húzza ki a gépet a tápegységből és finoman nyomja meg az „Release“ (elbontás) gombot.
- Amennyiben a lamináló nem indul el a szokott módon, ellenőrizze az alábbi dolgokat.
- Ellenorízze, hogy a gépben nem akadt el papír.
- Ha a motor túlmelegedett, vagy a hőbiztosíték kioldott, hagyja a laminálót 40 percig hűlni. A laminálógép ezt követően automatikusan el fog indulni.

Descrierea

- Eliminarea blocajului ABS
- LED de alimentare
- LED Gata
- Oprit/pornit
- Introduce buzunar

Română

- Instructiuni de siguranță**
- Dispozitivul de laminat conține piele în mișcare care nu sunt accesibile în cursul utilizării normale. Cu toate acestea, dispozitivul de laminat trebuie INTOTDEAUNA scos din priză atunci când nu este în uz, pentru a vă asigura că nu devine un pericol pentru copii și animale.
 - Nu apropiați degetele, părul, hainele și bijuterii de fanta de alimentare cu hârtie, deoarece se pot produce vătămare corporală.
 - Nu atingeți partea de sus a laminatorului, deoarece aceasta se încălzește în timpul utilizării.
 - În cazul în care cablul de alimentare a suferit deteriorări, este necesară înlocuirea sa de către un electrician calificat, pentru a evita pericole.
 - Obiectele care urmărează să fie lamineate nu pot fi metalice (ier, cupru, aluminiu etc.) sau din plastic.
 - Nu introduceți în dispozitiv alte obiecte în afara folilor de laminare și a obiectelor recomandate.
 - Dispozitivul se va utiliza numai pentru laminare.
 - Nu scoateți capacul și nu demontați dispozitivul. Dispozitivul nu conține componente care pot fi remediate.

Instructiuni de utilizare

- Acest dispozitiv de laminare este acționat de un comutator (oprit/cald) situat în partea din față a aparatului.
- Conectați dispozitivul la o priză de alimentare adecvată.
 - Pentru laminarea la cald, comutați la poziția Cald (I). LED-ul luminează în roșu și dispozitivul începe să se încălzească. Dupa 3 - 5 minute, LED-ul portocaliu GATA luminează când aparatul are atins temperatură corectă și funcționează. Dispozitivul este pregătit de laminare.
 - Pregătiți buzunarele de laminare pentru a-i introduce în dispozitiv. Încărcați hârtia în poziție centrală în buzunar, de-a lungul marginii prezentante. Nu utilizați buzunare mai groase de 250 microni (2x 125 microni pe partea).
 - Când dispozitivul a atins temperatură de funcționare, buzunarul poate fi introdus în aparat până când intră în contact cu toate. Nu introduceți niciodată în aparat parte deschisă a buzunarului.
 - Buzunarul se va depăla prin apărat și va ieși prin partea din spate.
 - Treceti dispozitivul de laminare în starea OPRIT (O) după utilizare.
 - Scoateți fișa din priza de alimentare.

Întreținere și curățare

- Deoarece depunerile de reziduuri influențează eficiența laminării, rolele trebuie curățate periodic după utilizarea în modul cald, prin introducerea unei coli de hârtie A4 în orificiul de intrare al dispozitivului de laminat. Toate reziduurile se vor depune pe coala de hârtie. Repetați de mai multe ori acest proces pentru a curăța rolele.

Rezolvarea problemelor

- Dacă hârtia blocată refuză să ieșă, scoateți din priză dispozitivul de laminare și apăsați șur pe butonul „Blocaj ABS“ pentru a extrage hârtie.
- Dacă dispozitivul de laminat hârtie nu poate fi pornit normal, verificați mai întâi aspectele următoare:
 - Asigurați-vă că nu este blocată hârtie în dispozitiv.
 - Pentru laminatorul să se răcească timp de 40 de minute dacă motorul s-a supraincalzit și dispozitivul termic de interupere s-a declanșat. Dispozitivul de laminat ar trebui să reincepă automat să funcționeze.

Türkçe

- ABS jem düğmesi
- Güç LED'i
- Ready led
- Kapaklı açık
- Kilit giriş'i

Güvenlik talimatları

- Laminasyon makinesinde, normal kullanım sırasında erişilemeyecek hareketler parçalar bulunur. Ancak çocukların ve evcil hayvanlara zarar gelmesi ihtiyatname karşı, kullanımın yalnızca laminasyon makinesinin fişi MUTLAKA prizden çekilmeli olması gereklidir.
- Parmaklarınızın, saçınız, bacaklarınızın etrafındaki kıyafetlerin etrafında, taşınmadığında, taşınmış veya temizlenmeden önce fişini prizden çekin.
- Kullanımı sırasında sindirim için laminasyon makinesinin üstüne dokunmayın.
- Makinayı, çocukların etrafına koymağının yakınına yerleştirilmeyen veya nemli bir ortamda kullanmayın.
- Güç kaynağı kablosu zarar görürse muhtemel tehlikelelerin önüne geçmek adına kablo uzman bir elektrikçi tarafından değiştirilmeli.
- Laminasyon uygulanacak nesneler metal veya plastik olamaz (demir, bakır, alüminyum vb.).
- Makinanın içine laminasyon filmi veya önerilen öğeler dışından herhangi bir şey yerleştirilmeyin. Makine yalnızca laminasyon için kullanılır.
- Aşla kapaklı çıkarmayın veya makineyi parçalarına ayırmayın. Makine içinde bakım yapılabilecek bir parça bulunmaz.

Çalıştırma talimatları

- Bu laminasyon makinesi, cihazın ön tarafında yer alan bir düğme (kapaklı/açıktı) aracılığıyla çalıştırılır.
- Makinanın fişini uygun bir güç kaynağıne takın.
 - Sıcak laminasyon için düğmeyi ON (I)